SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 3 Juni 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 410 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

**Resumen covid-19**

## 13 caso nobo

# Un biaha mas Guarda Nos Costa Bou Candela

## Cecilito Lopes a ricibi su Reconocimento for di Min Demisionario XIOMARA MADURO



## KVK TA APLAUDI CU BANCO CENTRAL A SUAVISA E RESTRICCIONNAN RELACIONA CU DIVISA




**Partido MEP:**

## E GOBIERNO NOBO MESTER TA UN SERIO Y FUERTE PA NEGOCIA CU HULANDA CON TA BAY PAGA E DEBE BEK




## Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha ta haya su propio website

Kingdom Taskforce for Children's Rights launches website

VISIT WWW.TFCHILDRIGHTS.INFO

# Resumen covid-19

# 13 caso nobo

Segun resumen di diaranson, 6 persona a recupera, a registra un total di 13 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente.

E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 409 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 12%.Casonan activo pa awe ta 54, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 107.

## ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 2 di Juni 2021

| 2/6/2021 | TOTAL | RESIDENTE | NO-RESIDENTE |
|---|---|---|---|
| Casonan Nobo | 13 | 13 | 0 |
| Activo | 54 | 45 | 9 |
| Recupera | 10845 | 9977 | 868 |
| Positivo | 11006 | 10128 | 878 |
| Negativo | 154811 | - | - |
| Getest | 166434 | - | - |
| Getest na Airport | 115040 | - | - |
| Morto | 107 | 106 | 1 |

# Un biaha mas Guarda Nos Costa Bou Candela

Diaranson merdia a yega informacion for di paden di GNC cu problemanan ta escalando atroba cu e hefe, Kramers. Tin hopi desacuerdo riba su manera di trata empleado y intimidanan. No ta di awor ta circula informacion cu di cuminsamento Kramers ta terugplaats hende y ontzegnan onrechtmatig.

Awo ta bin sali na cla cu hopi cos ta robes cu e proyecto. Ora e trahador nan trece nan punto di bista pa nan seguridad, nan ta wordo grita y priminti cu nan lo bay haya nan mes den problema. Tin trahador a manda Minister Andin mensahe, pero enbes cu Minister atende e situacion, y gara e toro na su cacho, Minister ta draai y fordward e mensahe pa Kramers. Algun rato despues Kramers ta cana broma cu e mensahe a yega bek serca su persona.

Ta for di basta tempo nan ta pidi pa nan cosnan wordo regla pa nan seguridad pero nada no ta pasa. Alcontrario Minister ta keda apoya Kramers cu su desicionnan descabeya y sin experiencia. Shop stewardnan tanto di Seppa y di STA a wordo priminti cos y pesey tur cos ta keto. Ta duna detenido nan previlegio y asina aki ta keda trece e seguridad di e trahadornan mas na peliger y habriendo e chens pa nan buska manera di hui.

Parlamento ta na altura y nan a bai kana eyden nan no a papia cu ningun trahador pero si tin parlamentario na altura di mal maneho tanto di leiding y di Minister Bikker pa cu Guarda Nos Costa. Ta pidi Minister President Evelyn Wever Croes pls intermedia!!!

## Partido MEP:

# E GOBIERNO NOBO MESTER TA UN SERIO Y FUERTE PA NEGOCIA CU HULANDA CON TA BAY PAGA E DEBE BEK

## Evelyn Wever-Croes ta e unico cu por lidera y saca Aruba for di e pandemia




Desde cu e pandemia mundial Covid-19 a bati na nos porta, Aruba a hay'e den un situacion financiero hopi dificil. Prome cu e pandemia Gabinete Wever-Croes a pone Aruba bek riba e caminda di finansas sostenible y hasta tabata vislumbra un surplus pa aña 2020, prome cu e pandemia.

A yega na palabracionnan cu Hulanda, despues cu e gobierno anterior a kibra tur palabracion. Y e confiansa di Hulanda den Aruba a wordo re estableci. Lamentablemente despues e pandemia di Covid-19 a cera porta pa Aruba riba mercado financiero internacional, y Aruba a hay'e forsa di bay presta placa di Hulanda.

Desde un principio a palabra cu parti di e debe por wordo dispensa, den forma di schenking. Pero Hulanda a indica cu esey lo wordo discuti na 2022, ora mester cuminsa paga e debe bek.

Esaki kiermen cu e siguiente gobierno mester ta uno serio y fuerte pa negocia cu Hulanda pa dispensacion di parti di e debe of e debe completo. Aki no tin espacio pa gobernantenan swak cu ta bay den welga di hamber. Ni tampoco tin espacio pa aventura. Y sigur no tin espacio pa gobernantenan cu kier bay den pleito cu Hulanda pasobra ta hopi ta depende di e negosacionnan aki. Sobrebibencia di nos pais ta depende di e negosacionnan aki.

Aruba mester awor mas cu nunca gobernantenan cu a demostra cu por enfrenta retonan y presion grandi. Gobernantenan cu experiencia y cu vision. Aruba awor mas cu nunca mester di Partido MEP den gobierno.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a demostra curashi. El a demostra seriedad.

E ta inspira confiansa localmente y internacionalmente. Tanto simpatisante y opositornan ta di acuerdo cu e ta e unico persona cu awor por lidera y saca Aruba for di e pandemia. Aruba, dun'e bo confiansa!

# Cecilito Lopes a ricibi su Reconocimento for di Min Demisionario XIOMARA MADURO
























# Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha ta haya su propio website



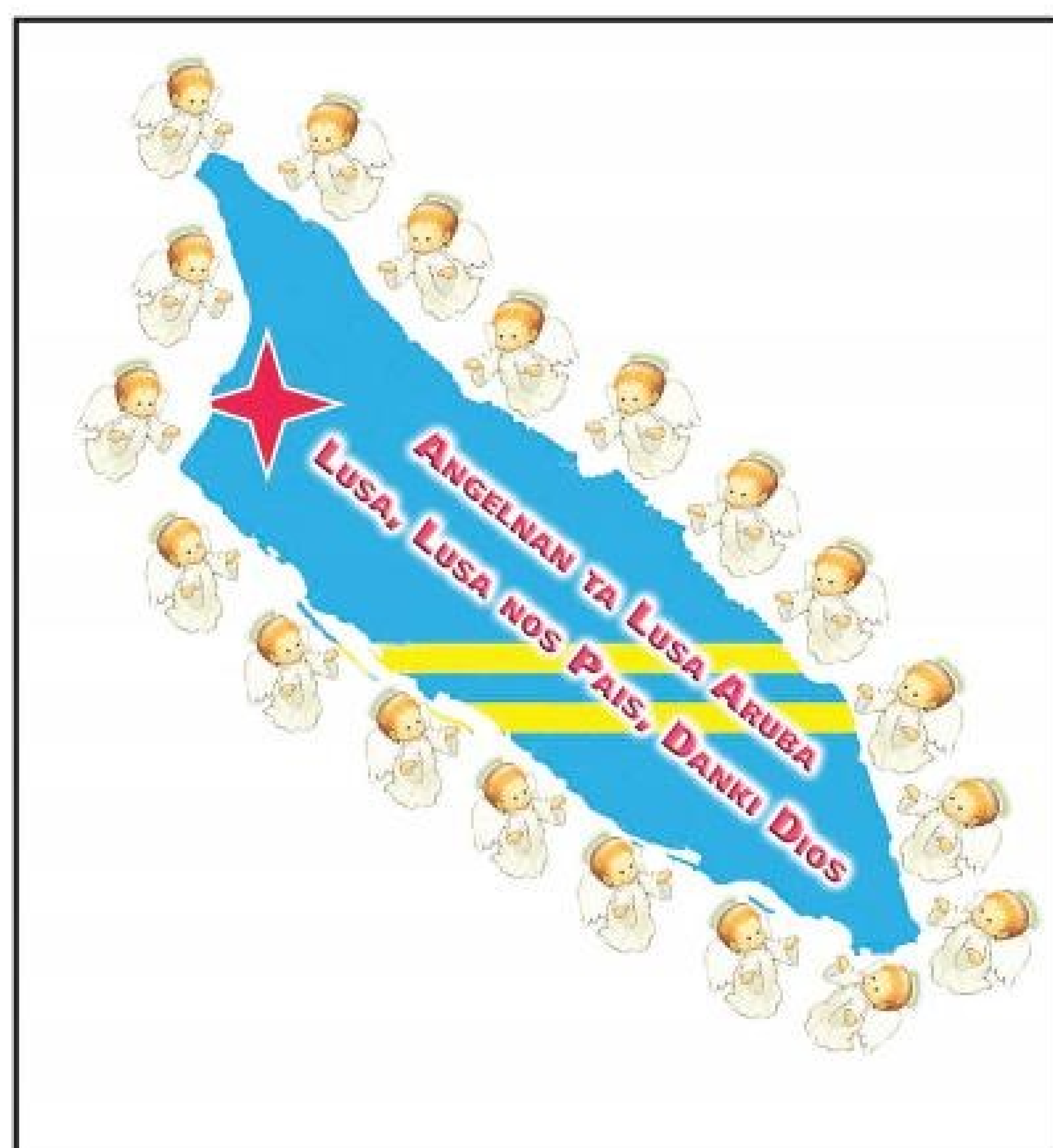

E Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha a lansa su propio website dia 1 di juni 2021. A lanta e Taskforce aki na 2014 cu e meta pa stimula cooperacion den Reino, riba tereno di derecho di mucha. Comparti conocemento, crea conexion y cooperacion entre paisnan ta e obhetivo principal.

E paisnan miembro di e Taskforce ta: Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda, ademas di e entidadnan publico di Bonaire, St. Eustatius y Saba.

E website cu a caba di lansa ta fungi como plataforma cu informacion actual tocante derecho di mucha na e seis islanan y ta destina pa comparti conocemento y stimula cooperacion entre tur miembro di Taskforce y otro stakeholder.
E website ta contene principalmente informacion dirigi na profesionalnan cu ta traha pa y cu mucha y hoben den tur area di trabou, for di educacion te husticia.

Pa wak e site y pa informacion adicional por bay na www. tfkinderrechten.info pa e version na Hulandes y www.tfchildrights.info pa e version na Ingles. Alabes Taskforce ta pidi tur profesional den Reino cu ta traha pa y/ of cu mucha y hoben pa registra via e website pa ricibi e boletin di informacion cu lo sali tur kwartaal. Si ta trata di un profesional cu a yega di asisti na un di e conferencianan di Taskforce den pasado, e persona aki lo ricibi e boletin di informacion automaticamente.

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu un representante di Taskforce na Aruba, Sacha Geerman sacha. geerman@dsz.gov.aw.



# KVK TA APLAUDI CU BANCO CENTRAL A SUAVISA E RESTRICCIONNAN RELACIONA CU DIVISA

Camara di Comercio y Industria (KvK) a tuma nota cu Banco Central (CBA) a anuncia cu desde 1 di juni 2021 lo suavisa gradualmente e restriccionnan di divisa cu CBA a implementa na maart 2020 debi na e pandemia di COVID 19. KvK ta aplaudi e decision aki ya cu e restriccionnan a trece un peso adicional riba comercio, dificultando inversion y otro transaccionan financiero pa exterior tanto pa nos companianan local como tambe nos cuidadanonan.

Recientemente KvK a informa CBA por escrito di ta componde cu tabata necesario pa tuma medida den e periodo concerni en bista cu e ingreso di divisa procedente di turismo, cu tabata aproximadamente 75% di e total, a disminui enormemente y e duracion y impacto di e pandemia no tabata conoci. Na e momento ey naturalmente proteccion di nos stabilidad monetario y financiero tabata na prome luga. Sinembargo, e intencion semper tabata pa e restriccionnan ta temporario. En bista cu e suma di e provision di divisa a aumenta durante e di 4 kwartaal di 2020 y a hasta surpasa esun na 2018 y 2019, KvK a expresa na CBA su opinion cu e restriccionnan lo por wordo suspendi.

CBA tambe a anuncia cu e suavisacion awo ta posibel basa riba e recuperacion continuo di nos economia, e perspectivanan positivo di turismo y cu e indicacion monetario y tecnico di cambio di divisa a aumenta na un nivel aceptabel.

KvK ta confia cu poco poco nos economia lo sigui recupera y cu introduccion di reformanan fiscal y laboral lo crea mas




oportunidad pa por haci negoshi den e "normal nobo".

# Hobennan di 16 y 17 aña cu condicion di salud tambe ta cuminsa wordo vacuna contra COVID-19





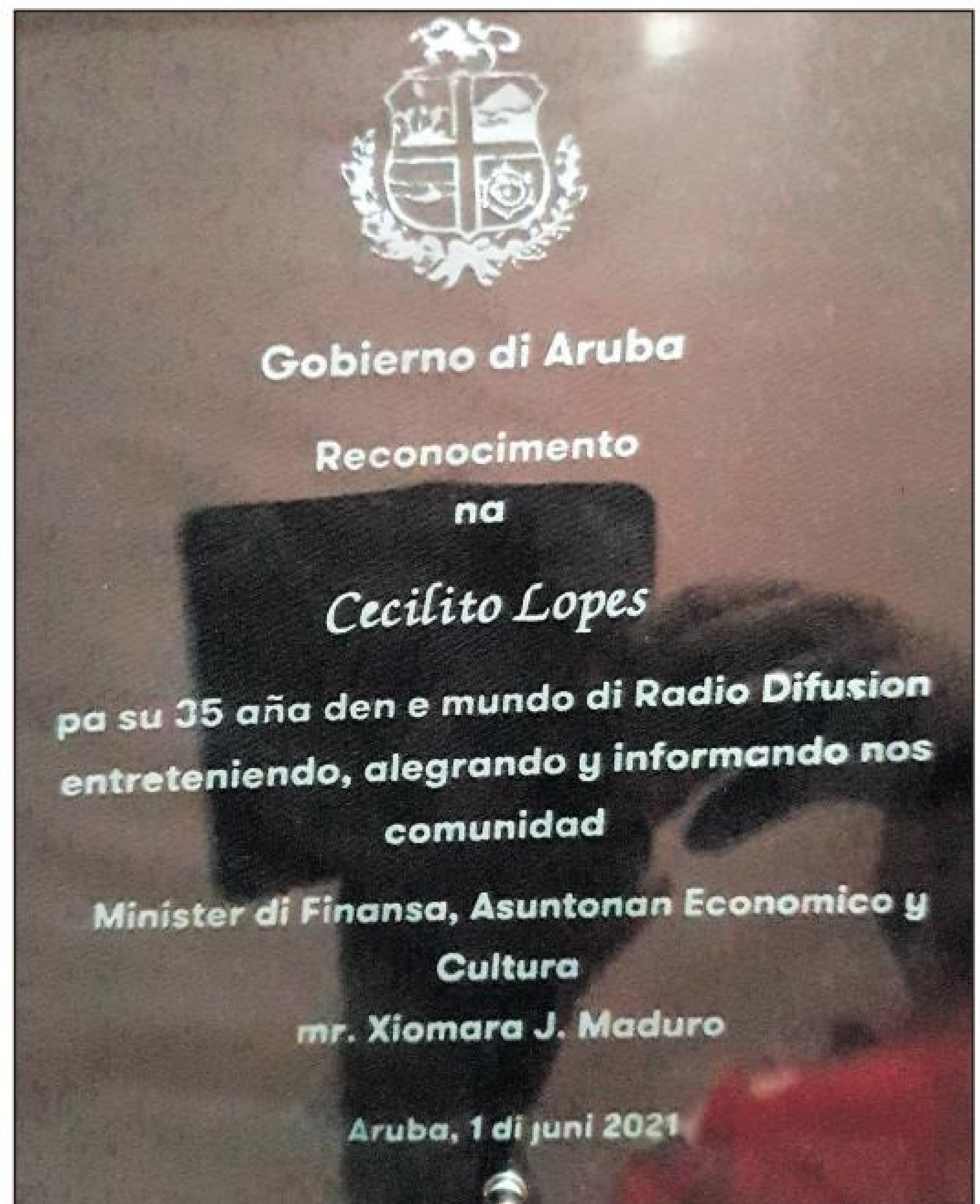

–01 juni 2021. Entrante awe diamars 1 di juni, DVG ta cuminsa vacuna hobennan di 16 y 17 aña cu ta sufri di cierto enfermedad of condicion di salud. E hobennan cu ta sufri di e siguiente enfermedadnan of condicionnan di salud por cuminsa yama 280.0101 pa registra y ricibi un cita. E enfermedad ta:

1. Hoben cu obesidad (body mass index (BMI) >30).
2. Hoben cu diabetes mellitus tipo 1 y 2.
3. Pashent cu condicion grave di nan via respiratorio/pulmonnan (p.e. astma) .
4. Pashent cu condicion chronico di e funcionamento di nan curason.
5. Pashent bou tratamento cu ta supreciona e sistema inmunologico (immunosuppresiva)
6. Pashent cu ta cliente cerca institutonan pa personanan mentalmente handicap.
7. Hoben cu e sindrome di Down.
8. Pashent cu tumor maligno, diagnostica den e ultimo 5 añanan.
9. Pashent cu disfuncion grave di rion of cu ta dialisa.
10. Pashent cu a pasa door di transplante di organo of stemcel, of cu ta riba lista pa un transplante di organo of stemcel.
11. Pashent cu un deficiencia inmunologico primario severo.
12. Pashent cu condicion neurologico pa cual motibo nan respiracion ta comprimi.
13. Pashent cu malesa di sikkelcel.

Mayor di e hoben cu tin duda si e hoben ta cay bou di e grupo di riesgo aki, por tuma contact cu su dokter di cas of specialista. Pa vacuna, e persona mester yama DVG na 280-0101 pa haci un cita. Riba dia di vacunacion, no ta necesario pa presenta cu un verwijsbrief di dokter na e prikpost. Si ta necesario cu e hoben ta presenta cu un mayor of voogd.

Solamente hoben di 16 of 17 aña cu ta cay den grupo di riesgo aki, lo por wordo vacuna na e momentonan aki.

# Cecilito Lopes a ricibi su Reconocimento for di Min Demisionario XIOMARA MADURO




Cecilito Lopes a celebra 35 aña den radio difuccion dia 01 June 2021 y na casi final di su programa e la ser sorprendi pa Minister Demisionario Xiomara Maduro pa hasi entrega di su reconocimento pa e aña nan cu Cecilito a forma parti den e mundo di programanan musical Radial, Pabien na Cecilito Lopes cu a gradici tur e emisoranan cu den e 35 aña nan aki e la forma parti di nan compania.

Entre otro Radio antillana 1270, radio Caruso Booy FM, Mi FM, Radio Bo Guia, Blue FM, Radio Aruba y finalmente na Radio Top FM 95.1 pa e aña nan den e ramo aki y alavez a gradici Famia Croes di empresanan Croes pa e respaldo y formando parti di nan emisora y Television TV 22.

Cecilito a gradici na Tata Todopoderoso cu e Don bunita ricibi y na tur su familiaresnan, Oyentenan, y tur cu a siguie y stime pa e 35 aña cu Cecilito ta Celebrando e aña aki.

DI curazon masha masha danki na un y tur cu a hasi e brindis aki tambe posibel y desde awe ta rifando diferente premionan grandi pa su fiel oyentenan di Aruba.

# Aruba Bank Hato Drive-Thru Center NOBO Servicio Facil y Lihe

01 di juni 2021: Aruba Bank ta sigui kere den desaroyo y inovacion, y ta sigui introduci servicionan cu ta cumbini clientenan y comunidad di Aruba. Nan ta orguyoso di anuncia apertura oficial di e di dos Drive-Thru Center na Hato.



E facilidad nobo aki ta ofrece un variedad di servicio, for di e seguridad di bo auto, tur dia di siman. Tres ATM machines pa lanta placa, cambia PIN, print Mini statement, y verifica saldo y un Night Depository Machine pa deposito comercial, obtenibel 24 ora pa dia. Tambe tin dos Smart Deposit Machines pa deposita placa ariba cuenta Personal of di Negoshi pa sumanan te cu máximo di AWG 10 mil of equivalente na USD, sin gasto adicional, obtenibel for di 7'or di mainta te 10'or di anochi, tur dia.




Segun Edseline Leer-Semeleer, Manager Retail Services, "Temponan a cambia, y ta pesey nos esfuerzo continuo pa brinda mas cu transaccion bancario, nos ta traha duro pa brinda nos clientenan un 'Experiencia Superior' na cada punto di contacto. Awe, orguyosamente nos introduci nos facilidad di self-service nobo y moderno, den linea cu nos concepto di Fast & Easy Banking, nos facilidad di Drive-Thru Center nobo situa na nos sucursal di Hato."

Aruba Bank ta invita comunidad pa bishita y admira e facilidad nobo, y haci uzo di e servicionan ofreci na e Hato Drive-Thru Center.

## Minister Xiomara Maduro ta informa:

# Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta organisa 'Export Week – Conquering New Horizons' pa tur entrepreneur y comerciante local

Minister Xiomara Maduro ta informa cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria su unidad Exprodesk ta organisa otro siman 'Export Week 2021 – Conquering New Horizons'. Esaki lo tuma luga virtualmente 9'or di mainta pa 12'or di merdia, dialuna dia 7 di juni pa diabierna dia 11 di juni. Participacion ta gratis y e idioma lo ta ingles.

Exportweek 'Conquering New Horizons'

Exportweek 2021 ta wordo organisa pa tur entrepreneur y comerciante local. Durante e Exportweek e participantenan lo ricibi informacion tocante E-commerce, pagonan digital , logistica, 'blockchain' y 'cryptocurrencies'. Lo trata topiconan manera con pa bende producto of servicio online, crea trafico y conversion riba website, ricibi pago online via website, facebook, Instagram of whatsapp y mercadeo digital. Tambe lo duna informacion tocante di 'Agriledger'y lo elabora riba kico e Agricultornan ta haci via 'blockchain'. Ademas e participantenan lo ricibi informacion tocante logistica entre Aruba y Merca, China y Republica Dominicana. Alabes lo prepara e participantenan riba e direccion cu E-commerce ta bayendo.

E siman lo inicia cu informacion tocante di e parti tradicional di E-commerce, despues e empresarionan femenino di Empowered Women Exporters lo comparti nan experiencia con nan ta exporta nan producto y/of servicio. Finalmente lo termina cu informacion tocante inovacion y e futuro di E-Commerce.



Oradornan local y internacional

Durante e cumbre 25 orador local y internacional lo hiba palabra. Lo tin dos coach local, sra. Lay Hing de Kort di Cornerstone Economics y sr. Frits Israel di Doc Opleidingen y un coach internacional, sra, Taiana Mora-Ramis di NEX Consulting cu lo papia tocante exportacion y e participantenan lo tin oportunidad pa haci pregunta. Lo bay tin diescuatro orador local y diesun orador internacional cu lo hiba palabra.

Registracion

E mandatario ta informa cu por registra via e link https://cutt.ly/ExportWeek2021. Pa mas informacion tocante 'Export Week 2021 – Conquering New Horizons' por tuma contacto cu Sra. Sharon Meijer na DEZHI via email s.meijer@deaci.aw. Minister Xiomara Maduro ta gradici DEZHI pa e bunita iniciativa aki.

# Kosmetikos ta lansa Covergirl su "Clean Fresh Collection" na Aruba, completamente nobo, vegan y 'cruelty free'!










29 di mei, 2021. Kosmetikos - distribuidor di varios marcanan di makeup, bunitesa, productonan pa cuido di cuero, y mas - a haci un bunita presentacion di e coleccion mas nobo cu nan a trece Aruba, e Clean Fresh Collection di Covergirl, cu ta un exito grandi internacionalmente y awo tambe disponibel riba nos isla.

E marca Covergirl ya ta conoci pa hopi aña caba pa nan formula di makeup cu ta 'cruelty free', pero siguiendo cu e lucha pa proteha nos bestianan, a lansa e coleccion nobo cu ta completamente vegan. Esey no ta tur, e nomber "Clean Fresh" tambe tin su rason; e productonan ta diseña pa laga bo cuero mustra mas saludabel y fresco, traha 100% cu ingredientenan vegan manera awa di coco y aloe vera, cu tambe ta yuda hidrata bo cuero.

E lansamento di e Clean Fresh Collection a tuma luga na Sisters Beauty Recipe na Tanki Flip. Kinan a duna un presentacion y demostracion di e productonan, unda cu diferente personanan a haya e oportunidad pa laga e legendario Andrew Curiel haci nan makeup uzando e coleccion aki. Sisters Beauty Recipe ta bende diferente productonan di makeup, productonan pa cuido di cuero, cuminda vegan y saludabel, y hopi mas. Ta pa e motibo aki Kosmetikos Aruba a dicidi di lansa e coleccion na Sisters Beauty Recipe, pa nan enfoke ariba productonan saludabel y di calidad. Sin laga afo e ambiente 'trendy', bunita y femenino cu Sisters Beauty Recipe ta ofrece.

E 3 articulonan di e coleccion cu a yega Aruba ta e Clean Fresh Skin Milk Foundation, e Clean Fresh Pressed Powder y e Clean Fresh Hydrating Concealer; pa bo por tin e base perfecto pa bo makeup. Tur e 3 productonan aki ta bin den varios tono, pa asina tur persona por haci uzo di nan. Na e momento aki e coleccion ta obtenibel na Sister Beauty Recipe, Lindy Boutique, Do It Center/ SM, Ling & Sons, House of Cosmetics, Lucky Cosmetics, y tambe na bo botica preferi.

Kosmetikos Aruba ta orguyoso di por a trece e Clean Fresh Collection y haci esaki obtenibel na nos Rubianonan. E compania ta desea di por trece mas producto di e coleccion den futuro pa asina nos localnan por tin mas opcionnan economico pa locual ta makeup vegan y 'cruelty free'. Pa mas informacion di Covergirl su Clean Fresh Collection na Aruba, bishita https://bit.ly/3tK9Dpd

## Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

# Awor ta e momento pa pusha pa sector primario y crea momentum pa modernisa

Na porta di eleccion y repasando e programa di gobernacion di MEP pa 2021 - 2025, mi kier mira loke a pasa e ultimo 3 aña y mei y imagina con e lo por ta aki 4 aña. E sector primario ta uno cu tin hopi potencial y esey a keda expresa den programanan anterior tambe, pero toch e sector ta keda uno cu por haci asina mucho mas. Awor ta e momento pa crea e momentum, e movecion pa e bala cuminsa lora mas lihe pa e sector cu ta produci alimento y por yuda cu varios aspecto di nos comunidad.

Como parlamentario durante e ultimo añanan mi a pusha via di comision di Parlamento y tambe haciendo pregunta dirigi encuanto sector primario relaciona cu asunto di tereno comercial, asunto di prijs di awa na suma ahusta/social, asunto di uzo di huurgrond y mucho mas. E pandemia a haci cu awe mas cu nunca tin atencion pa e sector aki. E prijs reduci pa awa pa productornan ta un logro historico cu mi ta contento cu e aportenan haci toch a trece un resultado alentador pa un grupo di productor. Alabes Gobierno a lansa e proyecto "Ban Sembra Awe Pa Cosecha Mañan" na unda ta stimula pueblo pa engradece y aporta na nos agricultura. Nos mester realisa cu pa hopi aña no a duna tereno huurgrond prioridad. Den pasado hopi hende a inscribi, pero nunca no a ricibi un contesta of un pida tereno. Pesey na maart 2020 DIP a anuncia cu tur hende cu ta interesa den un tereno huurgrond pa agricultura of cria, mester a re-inscribi of inscribi. Esaki a conduci na masomenos 900 inscripcion y te cu januari 2021 en totaal 210 percela a keda otorga. Tambe Gobierno a percura pa un verkavelingsplan pa agricultura/negoshi chikito na Kivarcu, Catashi y Tamarijn y a apunta Butucu y Kibaima como lugar pa proyectonan comercial.

Door di e maneho aki Gobierno kier motiva comunidad completo pa cuminsa planta, pa yuda stabilisa nos 'food security'. Tur esakinan ta cosnan cu ya a tuma lugar y ban wak awor pa nos logra mas. Den e programa di MEP, pagina 60 y 61 por ehempel, ta delinea pasonan pa hiba e mundo di produccion di cuminda di Aruba den un era moderno. Construyendo riba ehempelnan concreto, ya existente, pa hunto traspasa bareranan tradicional pa loke ta produccion. Esencial si pa logra e futuro desea ta e necesidad di traha hunto. Ta tuma un integracion di tur e actornan. Pa tur nanishi ta den mesun direccion. Pa hunto traha, y tin ora dialoga pa kibra impase, pa avansa.

Tin bista con pa surpasa limitacion. Tin tecnologianan moderno cu ta haci cosnan posibel cu antes tabata depende di "un milager". Loke nos mester ta cuminsa kere den nos mes. Kere den e posibilidad di esnan cu ta tribi di soña den e sector aki. E emprendedornan cu tin curashi di purba algo nobo. Nos tin di scucha tambe esnan cu ta critica constructivamente. Ta tuma un liderato cu convicccion pa habri e caminda aki.

Partido MEP tin e pensamento. Partido MEP tin e team cu ta ofrece pa hunto cu bo inverti den nos propio produccion. Mescos cu nos a sa di presenta logronan manera hofinan na scol y prijs reduci di awa, nos lo por logra hopi mas hunto. Ami ta kere den nos sector primario. Mi ta para pa nos productornan. Si abo tambe ta kere den sostenibilidad di nos mesun recursonan, mi ta pidi bo sigui mi riba social media y 25 di juni awor, vota MEP. Si bo ta buscando un candidato pa representa bo, mi ta ofrece bo mi conocemento, experiencia y pasion pa yuda nos hendenan. Uni bo tambe pa hunto nos logra mucho mas.



## San Nicolas, 1 juni 2021

# Proyecto participacion di hoben 'To Vote, I Voice'








Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta organisa durante lunanan di mei, juni y juli un proyecto interactivo cu meta pa promove participacion di hobennan den proceso di decisionnan, en particularmente pa cu e futuro di pais Aruba.

Hobennan tin hopi di comparti tocante nan experiencia pero hopi biaha no ta wordo scucha. Decisionnan ta wordo tuma pa nan, sin consulta nan. Cu e proyecto 'To Vote, I Voice: Don't Count YOUth Out' hobennan ta haya e oportunidad di directamente haci un impacto den nan futuro. Durante e 6 actividadnan di e proyecto, nan lo mira di serca e situation di 4 tema cu a wordo mas impacta durante e pandemia di COVID-19: educacion, trabao (labor), medio ambiente y salud mental.

E proyecto a cuminsa dia 15 di mei cu un Impact Café, unda participantenan hoben entre 17 y 22 aña a ricibi presentacion di Directie Natuur en Milieu, Directie Arbeid, Directie Onderwijs y di Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD). Cu e informacion cu a ricibi riba e situacion actual pa cu enseñansa, salud mental, medio ambiente y trabao, e hobennan a bay analisa e situacion di e 4 temanan y bin cu preguntanan cu nan lo kier mas claridad riba dje.

E preguntanan aki lo a wordo contesta durante un siguiente actividad, cual ta un episodio di e podcast Vox Iuventus Impactus. Pa motibo di retonan technico, no por a graba e episodio y 'stream' e manera ta custumbra via Facebook y Youtube. Pa por facilita e proceso, e invitadonan a bay collegezaal di EPI, unda e participantenan tabata den proceso di mira e 'livestream' di e episodio. Den collegezaal, den un atmosfera interactivo, e participantenan a haya oportunidad di puntra e invitadonan mas pregunta tocante e futuro di Aruba. E invitadonan durante e episodio tabata Sr. Armand Hessels di Stichting Deugdelijk Bestuur y Sr. Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation.

E siguiente 4 actividadnan lo tuma lugar durante di juni y juli y ta inclui un Impact Factory, unda e participantenan lo bin hunto pa siña un tiki mas di nos proceso electoral, con pa presenta nan mes, y tambe bin cu preguntanan critico tocante e 4 temanan. Tur esaki den preparacion pa un 'Young Voters Town Hall' unda e hobennan lo conbersa cu candidatonan di 6 partido politico cu nan a escohe pa ta presente. E 'Young Voters Town Hall' ta duna e participantenan e oportunidad pa puntra e candidatonan di e partidonan con nan lo maneha diferente preocupacion cu nan tin pa cu educacion, medio ambiente, enseñansa, y labor.

To Lead From The Heart Teresita Center, Bernhardstraat 125, San Nicolas, Aruba| T: +297 584-1211 ☐ C: +297 594 1211 | E: hclfaruba@gmail.com W: www.hclfaruba.org ☐ KvK # S 997 ☐ Tax # 5026755 |Bank Acc.: CMB # 63197010 o n d e r Beschermheerschap van de Gouverneur van Aruba

E proyecto ta culmina cu 2 session unda e hobennan lo bay traha riba un 'Youth Manifesto'. E manifesto aki lo inclui puntonan cu nan como hoben ta haya ta importante pa nos siguiente gobernantenan tene den consideracion ora di tuma decision cu ta impacta nan futuro. E manifesto lo ta un colaboracion di e hobennan participante. E participantenan lo aserca otro hobennan pa lesa e manifesto y pone nan firma pa demostra cu nan ta bay di acuerdo cu e ponencianan den e documento y cu nan tambe lo kier mira e cambionan aki.

Como fundacion cu ta promove participacion y inclusion di hobennan den procesonan di decision pero tambe pa hobennan ta empodera pa laga nan bos resona, a mira e temporada di eleccion como un momento pa involucra e hobennan den e decisionnan cu ta wordo tuma pa e futuro di nan pais. E proyecto ta uno interactivo, unda ta involucra profesionalnan di diferente instancia pa hobennan por haya mas informacion posibel pa por haci decisionnan responsabel y factual.

E proyecto 'To Vote, I Voice' ta financia door di CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen Cariben. Heart-Centered Leadership Foundation a wordo funda na aña 2008 y ta trahando activamente pa empodera hobennan desde aña 2012 por medio di diferente proyecto. Por lesa mas di e fundacion riba website www.hclfaruba.org of via nos facebook page HCL Foundation.

To Lead From The Heart Teresita Center, Bernhardstraat 125, San Nicolas, Aruba| T: +297 584-1211 ☐ C: +297 594 1211 | E: hclfaruba@gmail.com W: www.hclfaruba.org ☐ KvK # S 997 ☐ Tax # 5026755 |Bank Acc.CMB# 63197010

# PALOMARGA UN COMPLEHO DEPORTIVO CU A SER LUBIDA PA VARIOS AÑA CABA!

Como un fanatico di drag y miembro di un team di drag, mi a bin ta tuma nota cu e pista di Palomarga a deteriora enormemente. Un fanatico semper lo trata pa logra lo maximo den beneficio di su hobby y un pista di PaloMarga den mal condicion no ta haci posibel pa amantenan di drag eherce nan hobby. E preocupacion aki a "trigger " mi pa papia y puntra con pa haci PaloMarga un compleho modernisa y mas completo na unda e famia completo por bin pasa un rato agaradabel siendo como participante of como admirador na banda.

Despues di a papia y reuni cu esnan cu ta hopi involvi den e uso di e facilidad aki, a yega na e pensamento pa converti PaloMarga den un compleho cu no solamente por ser usa pa drag, pero tambe pa otro tipo di disciplina cu tin di haber cu sea auto y/o bike. Como politico y como un amante di drag, hunto cu 2 colega di partido UPP, esta Izaak van der Linden y Sergio Marin a traha riba un idea pa e facilidad aki y a presente na e partido. Cu mannan habrí e idea a ser acepta y mesora a ser incorpora den nos Plan di Accion. Kico e plan ta encera? Eta realistico y realisabel? Of ta un otro promesa cu no por ser cumplí cune?

A haci mencion cu varios disciplina por ser practica na PaloMarga na unda e FAMIA ta involvi. E intencion ta p'esey pa e compleho mester tene bon cuenta cu e famia. E idea ta pa enbes di p.e. bay "drift" riba caya bay riba PaloMarga y haci esaki den un forma disiplina y safe y na unda e famia por ta un espectador. Esey ta conta pa "street legal" tambe, pues enbes cu ta pusta auto riba caya, lo por pusta den e compleho aki. E compleho lo por wordo maneha pa un entidad "sui generis" na unda tin representacion di gobierno y representantenan di e diferente disciplinanan cu ta haci uso di e compleho. E compleho mester ta habri diariamente cu un manager na cabes cu mester percura pa tur cos bay na ordo.

Pa realisa e plan un injeccion di gobierno ta indespensabel. Den e crisis cu Aruba ta aden, lo bay tin placa pa inverti?
Nos tur sa cu Lotto ta genera placa for di e benta di loteria. Y Lotto mester inverti banda di ATA. Nos no por perde for di bista cu e.o. "dragracing " ta un deporte cu por atrae hopi turista cu normalmente lo no bin Aruba. Pero si tin careda internacional wordo organisa riba un compleho full drecha y moderno, cu ta ser manteni manera mester ta, esaki por nifica un diversificion di e turismo cu lo atrae e turista pariba di brug. E instituto aki lo mester cumpli cu TUR e reglanan cu ta conta y cu ta ancla den e asina yama: "Cooperate Good Governance".

E plan aki ta encera tur deporte cu tin di haber cu sea auto of bike of cualkier vehiculo, pues e.o. dragracing, street legal, drifting, go-carting, mini-drag (hotwheels) events, tuff truck y demolition derby.
PaloMarga mester wordo desaroya den un Compleho Internacional na unda caredanan



internacional di drag of di e otro disciplina por ser organisa, pero tambe unda por ser usa pa practica varios deporte manera menciona anteriormente tambe. Esey kiermeen cu e mester ta habri tur dia. Ta p'esey den e REBOOT PALOMARGA 2.0 nos lo percura pa un MANECE NOBO pa esnan cu ta haci e deportenan aki tin un facilidad na nivel internacional cu ta cumpli cu tur exigencia di seguridad y na unda famia por bin diverti. Esaki ta un "COMPROMISO" cu UPP tin y cu nos lo cumpli pa ehecuta e plan tambe. E ta un plan realistico y realisabel y cu lo nifica un beneficio pa Aruba y lo contribui na e desaroyo nobo pa SanNicolas.
Booshi Wever

# E otro banda di e storia cu nunca ta ser publica

Por a tuma nota recien di articulo nan cu ta wordo publica en contra di compania nan di tour di ATV y UTV mas no ta conta e storia completo. Aruba Birdlife a publica varios potret ta highlight number di UTVs cu tabata coriendo irresponsabel y causando daño na nos naturalesa, es mas a publica esaki pa un biaha mas pone un lus negativo ariba e tipo di atraccion aki.

Aruba Off Road Foundation a tuma nota di esaki y a follow up cu tur su miembro nan mesora y a logra constata cu en berdad e tabata un tristo sosodido pero esaki a wordo rectifica dor di e compania. Na momento cu e doño di compania a wordo avisa di e irresponsabilidad di e turista nan aki, e la tuma accion, pues a bai kita e machinan for di nan y a laga nan busca otro manera pa yega nan hotel bek.

Ta di lamenta cu ta keda purba di perhudica compania nan cu a dura lunas sera y cu ta purbando di lanta cabes poco poco pa por sobrebibi y manetene tur trahado den labor pa




asina por sigui bai dilanti. Pa medio di esaki Aruba Off Road Foundation un biaha mas kier enfatisa e importancia di traha hunto pa nos por yega na un balanse cu ta beneficia tur esnan concerni. Ta importante pa corda cu tur storia tin dos banda. Compania nan ta hasi nan best pa mantene e tour nan safe y huur e machine nan aki bou di tur condicion y rekisito.
Mester tene na cuenta si cu no semper por garantisa cu tur turista lo tene nan mes na regla, pues ta pidi pa comprension y cooperacion pa avisa compania nan mesora cu wak algo no ta canando bon y duna nan e chens pa remedia esaki.

# COMPETENCIA DI PINTURA. PARTICIPA Y GANA UN TABLET!

SI CU ENDY SI!






**Porta habrí, Solucion Concreto**




PINTA Y RECORTA E PAGINA AKI. E ENTREGA ESAKI NA CEDE DI ENDY CROES NA MACUARIMA 54.
ULTIMO DIA PA ENTREGA ESAKI TA DIABIERNA 18 DI JUNI 2021. GANADORNAN LO WORDO ANUNCIA DIALUNA 21 DI JUNI. PA MUCHANAN ENTRE 6 Y 12 AÑA

NOMBER Y FAM ______________________

ADRES ______________________

NUMBER DI TELEFON ______________________

SCOL Y KLAS ______________________

# A atrapa y lock un adicto ambulante femenino den baño te ora cu polis a yega!






Diamars merdia a drenta informe di cu habitantenan di un cas a sera un adicto ambulante den e baño di un cas na J.G. Emanstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un adicto ambulante femenino cu nan a bin descubri den e baño di e cas. Segun e adicto ambulante e tin permiso di e ruman homber ya cu esaki a pidie pa bin haci e baño limpi pero e ruman homber mes no ta eynan y e otro hendenan den e cas no ta na haltura di esey pues nan a yama polis p'e. Polis a detene y a bay warda di polis cun'e.

# 2 Pitbull a drenta cura di un cas ataka e cacho di cas y ora e dama a bay core e pitbullnan nan a ataka e dama

Diamars anochi a drenta informe di cu 2 pitbull a ataca un dama na Marie Pampoenstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu 2 pitbull a drenta un cura di un cas y ataca e cacho e dama doño di cas a wak e pitbullnan atacando su cacho y e dama a bay purba core e pitbullnan esakinan a bira ataca e dama e dama tambe y despues nan a core bay for di e sitio.



# Fundashon Stimami Sterilisami Mester Suspende Su Actividadnan Pa Aña 2021

ORANJESTAD, Aruba - Mei 30, 2021 - Fundashon Stimami Sterilisami lo mester
suspende su actividadnan pa aña 2021 te ora e organisacion por ricibi fondonan
nobo di contribuyentenan di antemano y futuro pa asina por continua cu su
campaña nacional di sterilisacion. E programa cu a wordo inicia y pa gran parti
financia door di Bucuti



& Tara Beach Resort y a wordo sosteni door di otro organisacionnan, a logra sterilisa aproximadamente 26.397 cacho y pushi entre 2016 -
2021. Aunke esaki ta un logro grandi, ainda e fundashon mester keda traha duro pa
asina e por logra su mision di resolve e problema di sufrimento di cacho y pushi riba
caya den e proximo 5 añanan.
Awo mas cu nunca e esfuerzonan di Stimami Sterilisami ta necesario paso nos ta
sigui wak mas y mas cacho y pushi riba caya, abandona y sin doño. Hunto cu e responsabilidad di cada doño riba e mantencion y cuido di nan bestia, sterilisacion ta
keda e metodo di mas efectivo y compasiona pa reduci e number di cacho y pushi
abandona. Sin sterilisacion, pushinan lo por haya te cu 60 pushi baby den un aña, y
cacho lo haya te cu 28 puppy den un aña. Esaki lo deshaci tur e trabou duro cu
Stimami Sterilisami a haci pa baha e cantidad di sufrimento experencia door di
tantisimo animalnan riba nos isla.
Desafortunadamente e donacion personal di AWG. 100.000 di Ewald Biemans,
doño/CEO di Bucuti & Tara y Presidente di Stimami Sterilsami, y un donacion di AWG.
10.000 di Arubabank no ta suficiente pa e fundashon por continua pa e resto di 2021.
"Nos a sigui lo mas cu nos tawata por e aña aki y nos a busca tur manera pa recauda
fondo, pero lastimamente e gastonan ta sigui, pero e fondonan no ta drenta," Ewald
Biemans ta splika. "Pa e rason aki nos a dicidi di suspende nos actividadnan te cu
aña 2022 pa asina nos por purba recauda lo mas cu nos por durante e temporada

# MAGNIFICAT, BRASIL – ARUBA, MARIA, STREA DI SPERANSA

Magnificat, Brasil – Aruba, Maria, Strea di Speransa ta celebra nan di dos lustro di existencia – 2011-2021, cu un bunita PROYECTO DI ROSARIO.
Magnificat ta un ministerio di hende muhe pa hende muhe, cu ta enfoca un fe bibo den Dios y su accion den bida di tur dia, un amor pa Maria y pa Iglesia y un santidad profundo.
Nos ta lansa e buki : Con pa Yega na Hesus pa medio di Maria. E no ta djis como un recuerdo pa warda den cashi, ma pa e por ta un guia diariamente den bo oracion personal, den famia of den grupo.
Remarcabel den e buki aki ta e splicacion di e oracionnan relaciona cu e Rosario. Hunto cu e buki ta bin un rosario y dos foyeto pa haya sa mas di e:
1. Origen y Poder di Rosario y
2. Misterionan di Rosario.
Bo kier siña mas di e Rosario y su poder? Nos ta sigura bo cu e material aki ta yuda bo comprende e oracion y poder di Santo Rosario hopi mas miho.
Resando e Rosario Maria ta intercede pa tur bo necesidadnan, spiritual y material. Bo bida ta cambia - virtudnan lo crece . Ademas bo amor pa Hesus y a lo largo pa Santo Sacrificio di misa lo crece.
Tuma for di prologo, di e buki mes:
Mundo ta pasando den momentonan dificil. E pandemia di Covid-19 y hopi otro acontecimento cu ta afectando humanidad, ta yama nos pa para keto y reflexiona di ki manera nos por interpreta e señalnan aki. Sin duda cada epoca y cada generacion ta haya señalnan cu ta yama nos pa converti y bolbe busca Dios su presencia den nos bida.

Maria como nos Mama semper ta presente den momentonan asina y kier compaña nos den e caminda di conversion pa bolbe cerca Dios. Su yamada constante pa conversion y oracion – principalmente oracion di Santo Rosario – ta confirma su preocupacion y amor pa cada ser humano. Segun revelacion di Maria mes, rosario ta un arma poderoso cu ta yuda nos e.o. di aleha gueranan y bringa nos batayanan spiritual y asina semper a demostra cu nos ta sali victorioso den momentonan dificil den nos historia di bida comunitario como tambe personal. Como hende di fe ban haci uzo di e medio aki pa bolbe cerca Dios y asina Dios drama su misericordia riba mundo y en particular riba nos pueblo di Aruba. (Vicario, pastoor Andres)




Apropiadamente Santo padre Pio di Pietrelcina (1887-1968) a bisa: “Stima e Madonna y resa e Rosario, pasobra su Rosario ta un arma pa nos tempo contra tur maldad”.

Pa mas informacion yama:
- Cordilia Fun 5949595
- Eulogia Koolman 594 3149
- Aura Kamperveen 593 2466,
- Catelin Lindor 730 4855,
- Ingrid Maduro 594 3458,
- Piola van Heyningen 732

# Ladronicia di tubonan di koper a perudica Welcome Snack su operacionnan di awe, e ladron a expone su mes na peliger di explossion







Diaranzon mainta a drenta informe di un caso di ladronicia na Welcome Snack na De La Sallestraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un choller a bin compronde cu den oranan di madruga un adicro ambulante a bin y a horta algun meter di tudo di koper tanto di awa como gas.

Esaki a afecta grandemente e operacionnan di e establecimento y hopi cliente a keda perhudica pero den e oranan di mainta e doñonan mes a reemplaza e tubonan y e operacionnan lo normaliza den oranan di dia. Gerencia ta pidi disculpa pa e inconveniencia.

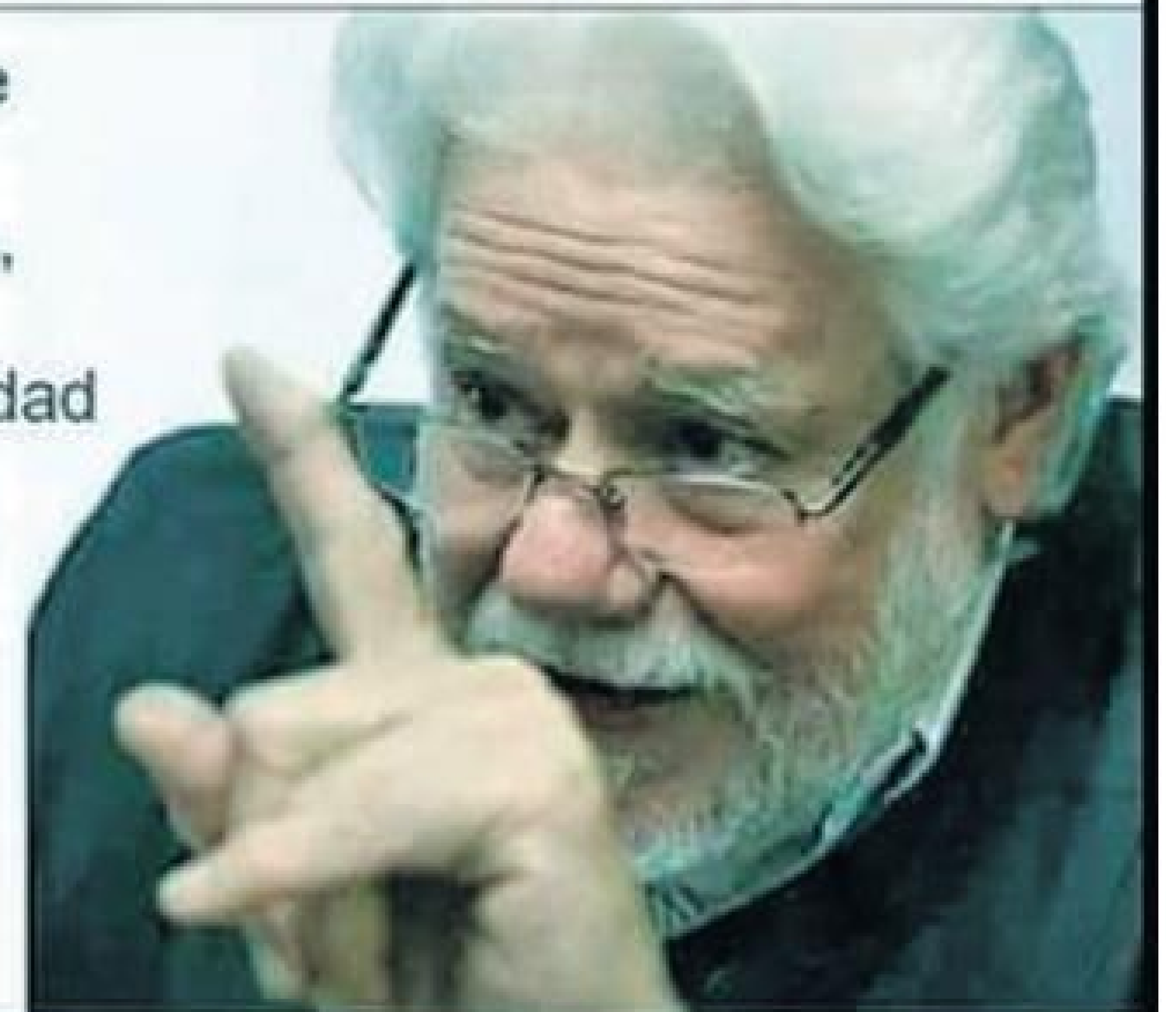


"El que paga para llegar, llega para robar"

Matrix Com

"Cuando un candidato invierte millones y millones en su campaña: No es un candidato, es un empresario y como empresario cuando sea autoridad sólo pensará en sacar lucro, provecho y en lo que menos pensará... será en la gente".

Carlos Gaviria Diaz
1937 - 2015








# RUTINA COSMETICA: TUR LOKE BO MESTER SA

Mayoria di nos hende muhenan ta preocupa pa e cuido di su cuero. P'esey, mantene un rutina cosmetica ta converti den henter un hazaña.
Pa haci esaki, hopi biaha ta prefera productonan cu caracteristicanan special cu ta yuda na simplifica e cuido di cuero.
Sin embargo, ta importante tene na cuenta otro cuidado, unda cu ademas ta inclui e cuidado di e zona di cabey y e escote.
Cualnan ta e factornan cu ta causa agresion na e cuero? Pakico ta asina importante pa sigui un rutina cosmetica?
A continuacion nos lo detaya esaki.



Factornan cu ta causa agresion na e cuero
Tur dia, e cuero ta wordo exponi na un gran cantidad di factor cu por causa agresion. Hasta, cu tempo, esaki ta influi den e aparicion di signonan di embehecimento.
Di acuerdo cu un publicacion den Dermato-Endocrinology, e factornan aki ta inclui:

- Luz solar y luz blauw di pantaya di dispositivonan electronico. Ambos ta asocia na e aparicion di mancha y imperfeccionnan.
- Consumo di sigaria. Por altera e tono di cuero pa un color shinishi.
- Drumi malo. Ta relaciona cu e presencia di saco bao di wowo, wowonan hincha y cara bleek.
- Stress. Ta afecta e tono di cuero, ta empeora e enfermedadnan cutaneo y ta contribui na embehecimento prematuro.
- Temperaturanan extremo. Ta produci alteracion den e produccion di e azetanan natural di e cuero, incrementando sekedad.
- Contaminacion. Ta obstrui e porionan y ta produci stress oxidativo, cu ta wordo manifesta den lachi y mancha.

E exposicion na solo, consumo di tabaco, stress y otro factor por causa agresion na e cuero.



Rutina cosmetica: menos ta mas
Ta bon pa tene na cuenta cu den e rutina cosmetica ta aplica e filosofia di "menos ta mas". Cuanto mas simpel e cuidado di cuero ta, mas facil ta pa mantene nan cu tempo y haya un momento adecuado di dia pa haci esaki.
Di un otro banda, uza hopi producto por aumenta e riesgo di sensibilidad of alergia na cuero.
Basta cu eligi e opcionnan adecuado segun e caracteristicanan di cuero y su necesidadnan. Den caso di duda, ta conveniente consulta na e dermatologo.

Pasonan pa e rutina cosmetica
E obhetivo di e rutina cosmetica ta contribui na e embeyecimento di cuero, alabes cu e ta reduci e riesgo di embehecimento prematuro.
Pa esey, ta recomenda tres paso basico cu por aplica durante dia. Pone nan den practica!

Limpiesa
Lo ideal ta pa haci'e mainta y anochi. Por uza algun locion limpiador of tonico specifico pa cutis sensibel of vet.
Cu e vehiculo cu mas ta encaha nos (gel, awa, lechi, etcetera). Por uza, si ta rekeri esaki, un catuna, of simplemente uza e punta di dede, sin provoca demasiado friccion na e cuero.
Productonan manera locion y tonico por ta util pa e limpiesa di e cuero.

Hidratacion
Despues di e limpiesa, mester procede na e hidratacion di e cuero. E paso aki ta fundamental, ya cu mester mantene e nivel adecua di awa pa e cuero conserva su funcion di barera y elasticidad.
E paso aki mester amolda na loke e cuero ta rekeri, di acuerdo na su particularidadnan. Por uza productonan cu Vitamina C of cremanan cu ta contene acido hialuronico como ta evidencia den e publicaciond i 2014 den The Journal of Clinical and aesthetic Dermatology.
Ademas pa e ta efectivo, ta primordial realisa esaki despues di haci un limpiesa adecuado.

Proteccion solar
Hopi importante pa evita dañonan tisular den futuro, manchanan molestoso of simplemente e embehecimento cutaneo.
Es mas, ningun hende mester sali for di cas sin prome aplica un bon proteccion solar, cu un SPF di minimo 30.
E exposicion solar ta un di e factornan cu mas ta deteriora e cuero. P'esey ta imprescindibel proteha desde edadnan tempran.

Otro recomendacionnan pa e rutina cosmetica
Tin otro medidanan simpel pa completa e pasonan basico di e rutina cosmetica. Respecto na esaki, ta conveniente pone atencion na e cuidado cu ta wordo realisa durante anochi.
Ta recomenda limpiesa facial, pa retira e sushedad di e cuero y e restonan di make up cu por keda di e dia.
Tras di realisa e limpiesa, lo siguiente ta agrega un producto cu ta contene retinol of AHA (alfa-hidroxiacido), cu tin un efecto light di peeling.
Tambe por ta un producto cu antioxidante (manera Vitamina C, por ehempel). E aplicacion di un crema nocturno por complementa e rutina cosmetico pa mantene e cuero hoben y protehi.

Exfoliacion semanal
Pa no causa agresion na e cuero, loke ta ideal ta realisa un exfoliacion cada 7 of 14 dia. E tratamento aki tin e finalidad di yuda na desprense e celnan morto cu no ta wordo elimina di manera natural.
Tras di caba su aplicacion, ta bon pa emplea un mask cu efectivo nutritivo of calmante.

Control dermatologico anual
Realisa un control cu e dermatologo pa controla nevus, manchaan solar of cualkier otro afectacion den e cuero.
Esey por tuma luga cu un consulta anual cu e profesional. Tin cu agrega cu e medidanan preventivo aki tambe ta importante.
E miho rutina di cuido di cuero ta esun cu ta preserva e cuero den bon condicion, mantene su hidratacion natural y ta proteh'e di e agresionnan externo.




# Cremanan natural pa reduci cicatris

cicatrisnan ta bin den tur forma y tamaño, y por afecta bo apariencia y hacibo duda di bo mes.

Por lo tanto, aki lo bo haya sa con pa prepara cremanan natural pa reduci e cicatrisnan di bo cuero.

Pa cuminsa, un cicatris ta un marc riba e cuero ocasiona pa un corta of kima.

Ademas, por ta un marca temporal of permanente.

No obstante, e tempo di permanencia di e cicatris, no ta asina relevante manera ta e deseo di kit'e.

Den hende muhe cu tabata tin parti via cesaria, ta comun e cicatris di e operacion. Di hecho, ta un marca imborabel.

Sin embargo, e bon noticia ta cu bo por reduci e marca. Bo por sali y usa un badpak durante zomer, sin miedo di mustra bo curpa..

Finalmente, e curpa humano ta capaz di cuida e cicatrisnan; e por aclarea cu tempo. Pero pa acelera e curacion, bo por purba algun remedi casero cu nos lo bay menciona a continuacion pa reduci e cicatrisnan.

Locion casero cu aloe vera

Aloe vera ta yuda cu e proceso di cicatrisacion y elimina e marcanan. E propiedadnan cicatrisante di e aloe vera lo yuda mehora e cicatrisnan.

Ademnas e cristal di e mata di sabila ta ideal pa cura herida of kima. Por lo tanto, cu e locion aki lo bo wak cu bo cuero lo aclarea y lo ta hidrata.

Ingrediente

- 1 cuchara di azeta di coco fracciona (15 g)
- 1 ½ cup di gel di aloe vera (375 ml)
- 20 gota di azeta di incenso
- 1 ½ cuchara di azeta di germen di trigo (21 ml)
- 20 gota di azeta di rosa mosqueta

Preparacion

- Primeramente, combina e azeta di coco y e gel di e aloe vera den un container chikito y mescla te ora cu e forma un consistencia cremoso similar na un locion.
- Agrega e azetanan di germen di trigo, incenso y rosa mosqueta. Bati'e di nobo.
- Finalmente, massage e cicatrisnan cu e locion di aloe 2 pa 3 biaha pa dia.



Tera di batan of Fuller's Earth

Aplica klei di batan of Fuller's Earth, ta recudi e vet di e cuero y ta acelera su regeneracion. E tera di batan ta un tipo di klei cu propiedadnan di absorcion, cu ta yuda na disminui e vet di e tehidonan di e cuero.

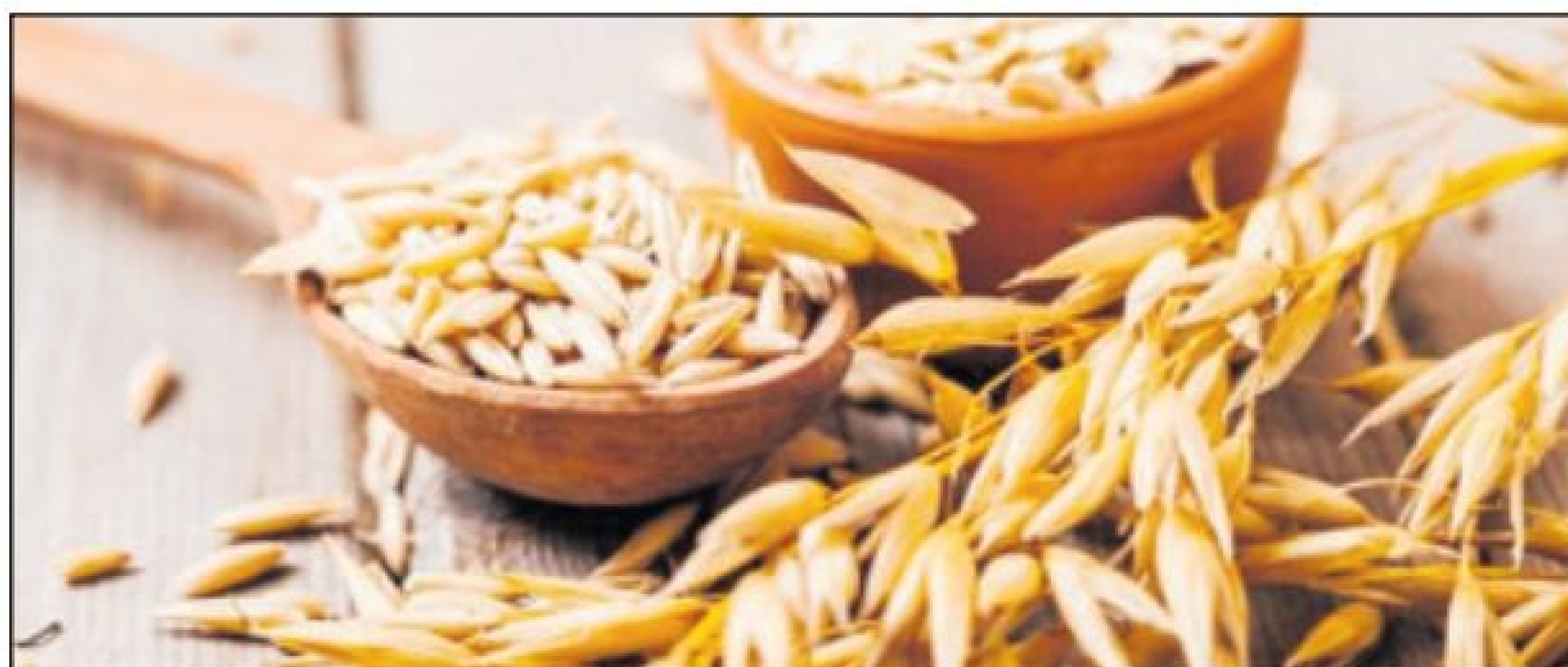
Ademas, e crema cu tera di batan, ta permiti haci cicatrisnan limpi y duna flexibilidad na e cuero.

Ingrediente

- 1 cuchara di tera di batan (15 g)
- ½ cuchara di juice di lamunchi (7 ml)
- 1 cuchara di awa di rosa (15 ml)

Preparacion

- Na prome luga, mescla tur e ingredientenan te ora cu no keda klompi y ta aplica e pasta na e cicatrisnan.
- Lag'e reposta di 30 pa 45 minuut y haw'e cu abundante awa.
- Finalmente, ripiti e aplicacion batan un of dos biaha pa dia, te ora cu bo logra e resultadonan desea.



Mask di avena y crema

Avena ta yuda hidrata e cuero seco y cu esey, mehora su estado. Aventa ta un cereal rico den proteina, vet, vitamina y mineral cu ta yuda reduci e cicatrisnan di cuero.

E locionnan cu avena ta yuda combati sekedad y disparce e cuero seco. Cu e mask di avena aki, e cuero lo hidrata y lo marca e cicatrisnan lo bay kitando cu tempo.

Ingrediente

- 2 cuchara di sour cream (30 ml)
- 2 cuchara di yoghurt natural (30 ml)
- 1 cuchara di avena (15g)

Preparacion

- Mescla bon e sour cream y e yoghurt natural den un container.
- Agrega e cuchara di avena, mescla y revolve di forma involvente.
- Aplica e pasta na e area afecta y lag'e actua di 15 pa 20 minuut. A continuacion, haw'e cu awa friu.
- Usa e remedi di avena y crema un pa dos biaha pa dia.

Remedi pa reduci cicatris cu juice di siboyo y azeta di oleifi

Siboyo ta un di e berduranan mas usa den cushina, pero su propiedadnan cicatrisante y curativo ta ideal pa e tratamento di cicatris.

Door di uni siboyo cu azeta di oleifi, lo bay tin mayor efectividad, ya cu e azeta tin mineralnan cu ta permiti e tehido di cuero regenera.

Ingrediente

- ¼ siboyo
- 1 cuchara di azeta di oleifi (15 ml)

Preparacion

- Corta e siboyo den cubo y pon'e den un blender. Bati riba velocidad minimo te ora cu e laga su juice los y despues pon'e den un container chikito.
- Agrega e azeta di oleifi den e juice di siboyo y mescl'e bon.
- Aplica e mescla na e areanan afecta y lag'e actua di 20 pa 30 minuut. Lagando e tempo indica pasa, haw'e cu awa friu.
- Ripiti e aplicacion di juice di siboyo y azeta di oleifi un pa dos biaha pa dia.

Cu e remedinan casero aki y di simpel preparacion, lo bo por reduci e cicatrisnan y lo tin un cuero sano. No tene miedo di sali riba caya, bo cicatrisnan no ta defini beyesa.

# SERVICIO Y COMPRA

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA
**CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO**

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
-sala cu smart tv y airco
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00
Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



**Ta buska cas pa huur**
Call 5694343
**Ta buska cas pa cumpra**
Call 5694343




CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

**Cilantro's Grill Menu**
Breakfast - Lunch - Dinner
TREMENDO BBQ
Tur Diadomingo
Cuminda Tipica Criolla
Pa Pedidos: 594 0635

**GOURMET LUNCH FOOD HOME DELIVERY**

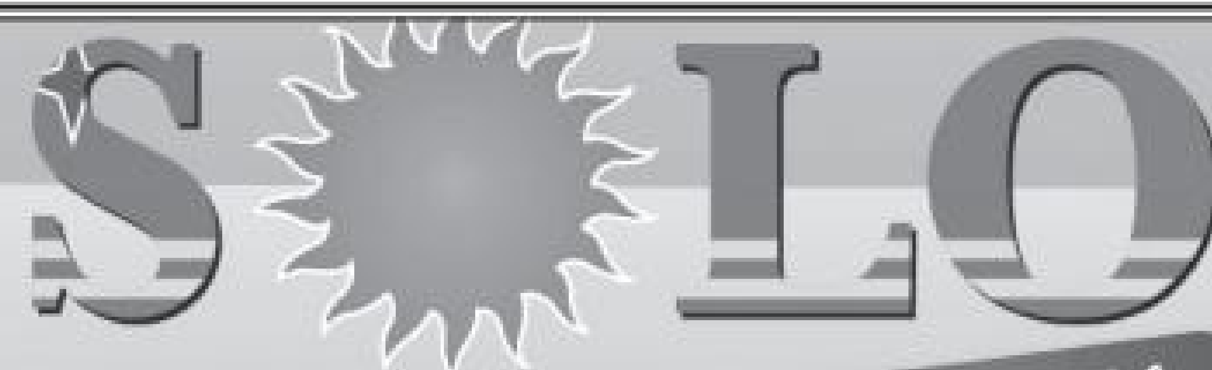
Si ta desea durf purba algo differente
**Jama Chef Reggito**
**5924808**

Di dialuna pa diavierna

**Tambe private chef y catering**

**Maduro Heavy Equipment N.V.**
**Nos tin servicio di BOBCAT**
Pa tur tipo di santo,piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos
***Tin special riba diarazon***
Rooi Bosal 49
**Tel: 5851708/5943207/5931608**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**
**Pa kualkier informacion**
**solodipueblo@gmail.com**
**of**
**☎ 585-9500**




Tipline: 585 9500

e-mial: solodipueblo@gmail.com

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 03 DI JUNI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIARANSON 02 DI JUNI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:02 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:13 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN WEER DURANTE
PROXIMO 24 ORA. APARTE DI UN AWACERO PASAJERO
DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA DI DIAHUEBS
WEER LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTINAN PROTEJE,
Y MODERA NA PARTINAN ZUID TA WORDO SPERA DEN PROXIMO
24 ORA. RIBA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
GENERALMENTE MODERA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE
3 PA 6 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN.

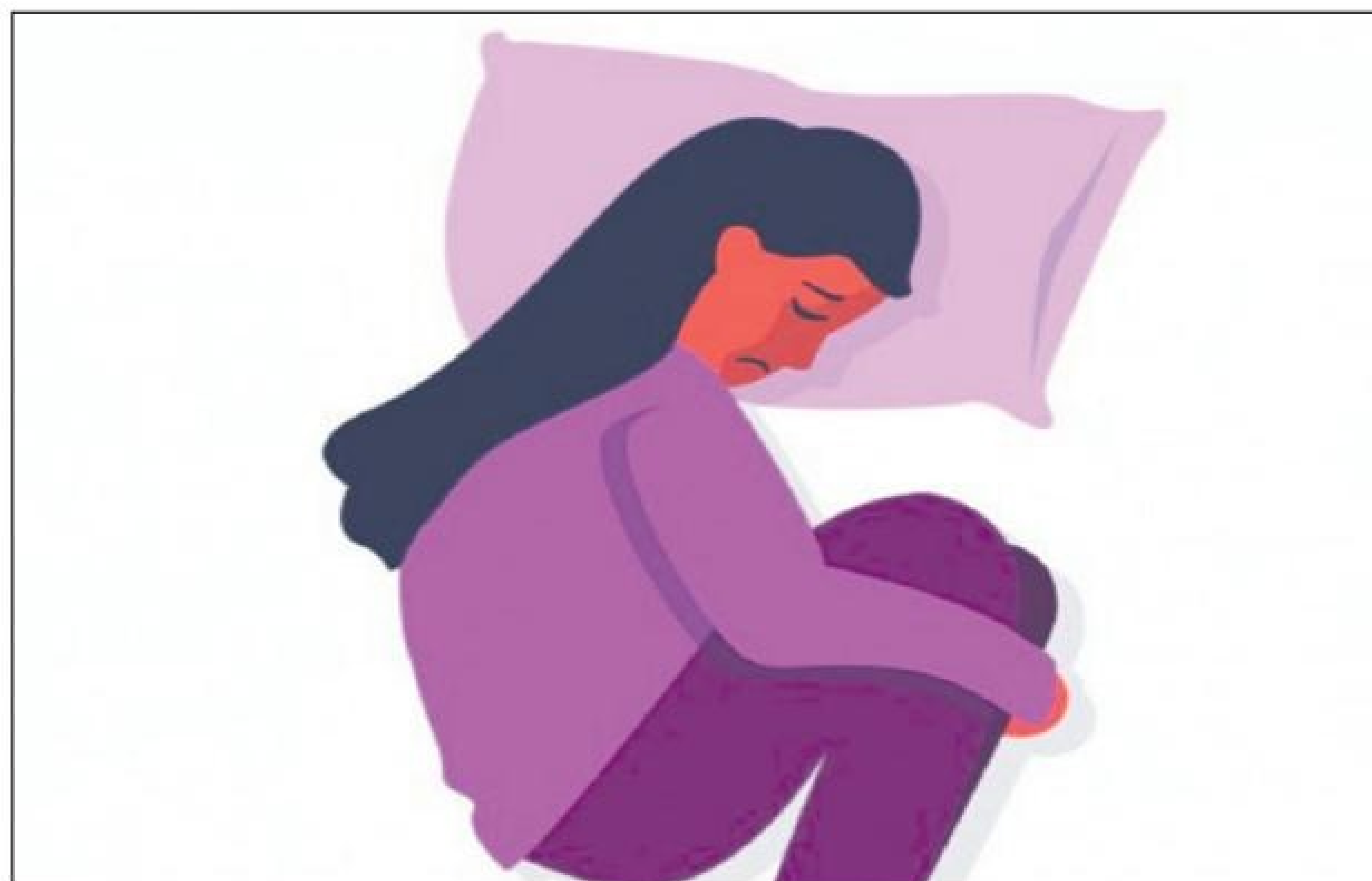
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

# KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

# Na Palm Beach un chauffeur ta bira dilanti un auto contrario sin dun'e preferencia y a ocasiona un accidente cu hende herida





Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compornde cu aki ta trata di un accidente cu 2 hende levemente herida unda cu e chauffeur di un Ford Edge biniendo for di pabao a bay bira na su man robez net ora cu un Hyundai Getz tabata bini di direccion contrario y nan a dal den otro. E impacto tabata fuerte y 2 persona a resulta levemente herida y algun mucha spanta. Na yegada di e ambulans nan a atende e victimanan.

# CINCO MITO RIBA HEPATITIS CU BO MESTER COMBATI

For di 2010 ta conmemora pa iniciativa di e Asamblea Mundial di Salur, dia 28 di Juli como e Dia Mundial di Hepatitis, un enfermedad inflamatorio cu ta causa mas di 1.3 miyon di morto na nivel mundial.

E enfremdad aki ta afecta principalmente e higra, por wordo causa principalmente pa un virus, pero tambe bacteria, intoxicacion of pa transmision sexual. Aunke ta existi vacuan pa preveni e tiponan mas comun di hepatitis A y B, pero no a desroya te cu awor aki pa e otro tiponan, e obhetivo di e Organisacion Mundial di Salud (OMS) ta elimina e enfermedad prome cu 2021.

Pa logra e eradicacion di por lo menos e hepatitisnan virico, OMS y e ministerionan di salud di e paisnan Iberoamericano tin cla pa e participacion di e medionan di comunicacion, ta clave, cu e fin di visibilisa e problema: solamente uno di cada 10 persona ta sufri un hepatitis virico sa cu e ta infecta y tin acceso na tratamento.

Argentina ta un di e paisnan Latino Americano cu tin campañanan mas desaroya pa promove informacion na e ciudadania riba hepatitis. Riba e website di e Ministerio di Salud, nan a crea un portal cu ta splica cu claridad e principal tiponan di e enfermedad aki, con pa detect'e y obtene ayudo.

Adicionalmente, e mesun institucion aki a desaroya e guia ABC di e Hepatitis Viral, un documento cu informacion y fuentenan di consulta pa un miho comunicacion riba e enfermedad. Di e guia aki ta destaca e cinco mitonan riba hepatitis cu periodistanan di salud por yuda na desmenti probechando e dia aki, cual ta 28 di Juli.

* No tur ora ta berdad: "Bo ta ripara cu bo tin hepatitis, pasobra bo ta bira geel y bo ta urina scur." Hopi hende cu hepatitis no tin sintoma. E unico manera di sa si bo tin algun ta cu un analisis di sanger.

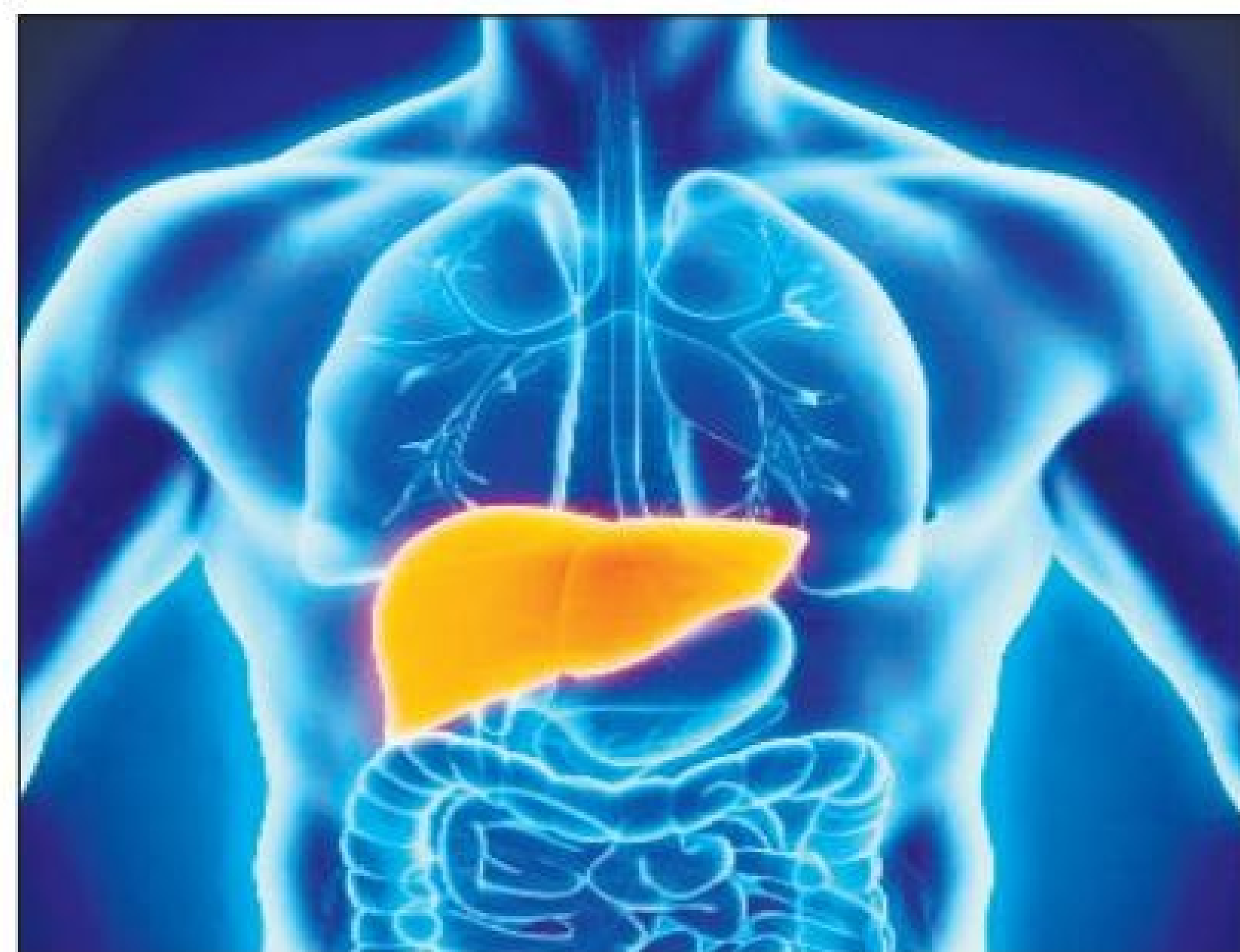
* Depende: "Si ya bo tabata tin hepatitis bo no lo bay tin'e bek." Ta existi varios tipo di virus causante di hepatitis. Esun ocasiona pa un virus no ta otorga inmunidad pa e resto.

* No ta berdad: "Hepatitisnan viral ta dividi den benigno of grave." Den su etapa agudo tur hepatitis viral por produci cuadronan grave, aunke e no ta esun di mas frecuente.

* No ta berdad: "E vacuna ta proteha contra tur Hepatitis." Solamente ta existi vacunanan pa Hepatitis A y B, inclui den e programanan publico di vacunacion y no t protehabo di hepatitis C, D y E.

No ta berdad: "Solamente e consumo excesivo di alcohol ta produci cirrosis hepatico." Cirrosis por wordo ocasiona tambe door di medicmento y diverso enfermedad di e higra (entre nan hepatitis viral).

E documento elabora pa e Direccion di AIDS, ETS, Hepatitis y TBC di Argentina ta inclui tambe un glosario di terminonan clave y un directorio di specialistanan disponibel pa wordo consulta.



# NUMBER DI LOTTO




| Lotto Merdia JUNI 2 | Lotto Anochi JUNI 1 |
|---|---|
| CAT4CHI | CAT4CHI |
| Sorteo # 3222 | Sorteo # 7348 |
| 2087 | 9134 |
| 7957 | 6121 |
| 1967 | 6418 |
| BIG 4 | BIG 4 |
| Sorteo # 3222 | Sorteo # 6392 |
| 1470 | 8515 |
| 1OFF | 1OFF |
| Sorteo # 1278 | Sorteo # 1097 |
| 6323 | 8703 |
| ZODIAC | ZODIAC |
| Sorteo # 3222 | Sorteo # 5151 |
| 8976 | 9080 |
| Aries | Scorpio |
| LUCKY 3 | LUCKY 3 |
| Sorteo # 96 | Sorteo # 81 |
| 962 | 106 |
| MULTI-X | MULTI-X |
| X2 | FP |



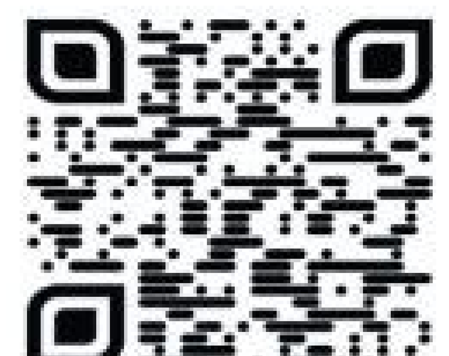
Lotto Anochi
JUNI 1

| LOTTO 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 280.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 05-12-18-23-27 |
|---|---|---|
| Sorteo # 5427 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 60.000,- |
| 4 | x Match 4 | |
| 134 | x Afl 8,00 | |

| MINI MEGA | | 03-08-09-12 |
|---|---|---|
| Sorteo # 1355 | | Mega Ball 05 |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 1 | x match 4 | 370.000,- |
| 5 | x Afl. 500,00 | |
| 66 | x Afl 50.00 | |
| 107 | x Afl.15,00 | |
| MINI MEGA MEGA PLUS | | Afl. 470.000,- |

| KORSOU |
|---|
| Sorteo # |
| |
| |
| |



# Servicio na Comunidad

| | |
|---|---|
| Brandweer | 911 |
| Polis | 100 |
| Polis Oranjestad | 102 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Shaba | 107 |
| Tiplijn | 11141 |
| Ambulance San Nicolas | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca | 582-1234 |
| Horacio Oduber Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic. | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding | 527-2782 |
| **Servicio nan** | |
| Elmar storingdienst | 523-7147 |
| Web storingdienst | 525-4600 |
| Setar storingdienst | 117 |
| Digicel | 145 |
| Reina Beatrix INT Airport | 524-2424 |
| Serlimar | 584-5080 |
| Arugas | 585-1198 |
| Guarda nos costa | 913 |
| Aurora Funeral Home | 588-6699 |
| Royal Funeral Home | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |
| **Fundacion** | |
| Rode Kruis | 582-2219 |
| Fada | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Fundacion Guiami | 587-1677 |
| Muhe den dificultad | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud | 131 |
| Centro Kibrahacha | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank | 587-0002 |
| Mary Joan Fundation | 588-9999 |
| Kiningin Wilhelmina Fonds | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan | 583-4247 |

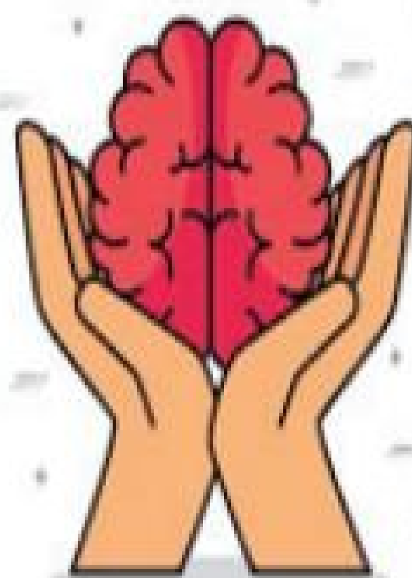
## Botica na Warda
## Juni 3, 2021

**P'abou di brug:**
**Botica Oduber**
**P'ariba di brug:**
**Botica San Nicolas**

# STOP DI HUMA...



- Ta lagabo hala rosea mas facil
- Ta dunabo mas energia
- Hisa e posibilidad pa fertilidad
- Mehora abilidad di hole y smaak
- Menos posibilidad pa infection respiratorio, menos bishita na dokter!
- Mehora bo aparencia



- Anciedad, Depression y nivel di stress ta baha



- Ta yudabo **SPAAR!**




# Oracion di dia

## Un feliz dia y luna nobo yena cu bendicion y gracia di nos Bon Dios

"Feliz ta un homber cu respet pa SEÑOR, cu ta stima Su mandatonan di henter su curason."Salmo 112,1

Mi rumannan stima, nos no tin niun idea cuanto bendicion tin na momento cu nos tin respet pa SEÑOR. Si nos kier tin un bida yena di bendicion, si nos kier pa nos famia ta bendiciona, si nos kier experencia milager tras di milager anto nos mester tin respet pa e Ser mas Poderoso cu ta existi den universo. E Ser Poderoso cu den un habri y cera di wowo por cambia tur cos na nos fabor, e Ser Poderoso cu aunke cu e ta leu inalcansabel pa hende toch ta scucha nos oracionnan y nos pidimentonan. E Ser Poderoso ey ta nos Creador, nos Tata y nos Dios cu semper ta cla pa yuda nos, anima nos y fortifica nos manera un bon Tata. Ta p'esey mes laga pa den nos cas, nos yiunan tin respet di SEÑOR.

Oracion: Tata awe nos ta yama Bo danki pa Bo amor, danki pa Bo misericordia, danki pa Bo gracia, danki pa ta un bon Tata y un bon Dios. Nos ta alaba Bo y Glorifica Bo y yama Bo danki Tata pa nos bida den e nomber di Hesus. Amen.

# Humanidad den tempo di necesidad

Si bo persona tin un entrada mensual, bo ta financieramente stabiel, ta disfruta di un entorno di biba saludabe y bo tin un perspectiva positivo riba futuro, ta hopi facil pa ta humano. Bo ta comparti cu otronan ora por. Bo ta liberal ora ta trata di buscado di fortuna of refugiadonan stranhero. Bo ta pensa riba e sernan stima den bo bario y semper bo ta trata di apoya nan. Na cas, e conversacionnan ta tocante oportunidadnan igual pa un y tur. E derechonan humano ta un guía pa bo relacionnan cu otronan y pa bo preferencianan politico. Bo no ta tolera racismo, discriminacion of favoritismo den bo famia of grupo di amigonan. Pero despues bo ta perde bo trabao of bo base financiero ta cai, bo entorno ta cambia pa poco saludabe y e imagen di futuro ta bira turbio y insigur. ¿Kiko ta pasa e ora ei cu bo vision di "otro" hendenan? Bo ta keda mesun humano? Kiko ta pasa cu bo pensamento liberal? Kiko bo ta spera di e diseñadornan di maneho?

Den e ultimo aña, mundo a wordo afecta door di covid-19. Paisnan manera Aruba a pasa hopi malo si considera e hecho cu nos ta biba di un economia di un pilar, esta di turismo. E hendenan cu ta traha den e sector aki a wordo afecta directamente. Henter e sector a sufri perdidanan grandi. E efecto domino a extende su mes riba henter e isla. E sectornan social, economico, di salud, hospitality, administracion publico y incluso e sector di construccion ta tembla riba nan fundeshi. E futuro di hopi hende a bira insigur, locual a causa cu hende a drenta den panico.

Prome cu y durante tur esaki, nos ta wak con un fluho di hende ta purba huy for di nan situacion di bida. Nan ta bin Aruba den barco of avionnan y despues di nan jegada nan ta trata di haña trabou pa mehora nan bida y esun di nan famia. Cu cada informe di e medionan di comunicacion tocante e stranheronan un montaña di critica cu un trasfondo nacionalista fuerte ta bin. Hopi di e contestanan ta racista di naturaleza; otro ta degradante.

"Imagina bo si tur di nan dicidi drenta nos Isla, lo ta un CAOS total! Ta un trabou dificil pa haci, pero un hende tin cu hacie! Por cierto, e dama aki en particular a wordo deporta varios biaha caba, definitivamente e no a siña su les!"

"Increibel. E NO tin berguensa. Dune un BOET halto lage hiek"

"Pone korki pe I lage landra bai bek"

Ora nos wak e reaccionnan aki, ta dificil pensa cu tur e hendenan aki semper tabata asina. Den tempo di necesidad, sobrebibi ta e prome cos riba cua "homber" ta pensa. E grupo na cua bo ta pertenece of na cua bo ta desea di pertenece ta bira mas importante pasobra si bo pertenece na e grupo mas grandi, e posibilidadnan di sobrebibi ta mas grandi. Hendenan ta lubida nan norma y balornan



lihe ora e nivel di bida ta wordo menaza. Desafortunadamente, pa hopi di esnan den poblacion, e rasgo primordial aki di ser humanonan ta cubri door di un capa fini di empatia falso. Den e era di multimídia aki, ta aun mas facil mantene bo mes al dia cu e comportamento di tou. Nan ta sconde tras nan "anonimidad" den e rednan asocial. Nan no ta pensa riba e daño cu nan palabranan ta causa e personanan cu ta intenta huy di fierno. Tampoco nan ta wak e daño cu nan ta causa na nan mesun luga. Declaracionnan racista manera esakinan ta crea un efecto di bala di sneeuw, locual ta haci cu e legisladornan ta purba ahusta e reglanan pa e gran mayoria cu no ta pensa asina. Hopi biaha, esaki tambe tin exito pasobra e diabel ta triunfa den caos. Incluso hendenan no nacionalista of racista ta mucho ocupa cu sobrebibi pa discuti. Si bo papia contra di e fascismo cu ta surgi, hopi biaha bo lo wordo hinca den un skina of rechasa door di amigonan y famia. E palabra "traidor" ta pasa lihe pa prome plano. Esnan den multitud ta cla pa kibra cualke refutacion y sera boca di esnan cu kier apoya bo usando miedo. Pero e luchadornan pa igualdad ta e heroenan cu ta purba defende nos balornan. Nan ta e lidernan cu ta wordo mira manera e cargadornan di e fakkel cada biaha. Nan ta wordo lastra door di lodo pa via di nos idealnan pasobra nos tin demasiado miedo pa para directamente nan tras. Nelson Mandela, Martin Luther King, Malala Yousafzai (pa menciona algun) no a predica nada unico. Den nan era, nan a expresa locual un grupo grandi rond di nan tabata pensa pero no a durf di declara publicamente. Sabiendo cu nan tabata tin un multitud di siguido, anke keto, tabata suficiente pa risisti e ola di criticanan.

"Honestamente, ta duel mi di wak e comentarionan y con ser humano ta papia di otro ser humano. Nan bida ta horibel na Venezuela, pero akinan nan tin cuminda riba mesa y un dak riba nan cabes y e unico cos cu nan por haci ta manda odio pa hendenan cu ta busca un miho bida".

Ta tristo cu comentarionan manera eseinan ta necesario na Aruba "e isla felis", pero ta maravilloso pa wak cu aun den un comunidad chikito tin hende cu ta enfrenta e inhusticia cu ta wordo comete contra di hende. Mester ripiti e tipo di comentarionan aki cu mas frecuencia pa mas hende scucha y/of lesa nan? Y a medida cu mas hende lesa e tipo di comentarionan reflexivo y conmovedor ki, nan lo genera mas curashi pa tambe laga nan stem zona? E palabranan ki mester wordo carga riba blachi di oro di comprension y union. Zonidonan asina mester wordo duna manera honing na nos hobennan cu diariamente ta busca un futuro comprensivo.

Unda abo ta den tur esaki? Bo tin suficiente curashi di para riba bo pia y papia manera e heroenan, of bo ta tene bo cabes abou den silencio y ta bira e malhechor?

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**JUNI 2021**

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MA | -- | | MA | 21 | WINTERDAL |
| DI | 01 | RAMAUTAR | DI | 22 | BODERIE |
| WO | 02 | VERINGA | WO | 23 | DE CUBA |
| DO | 03 | VIS | DO | 24 | EVERY |
| VR | 04 | WEVER | VR | 25 | GIEL |
| MA | 07 | WINTERDAL | MA | 28 | LINDEN V/D |
| DI | 08 | BODERIE | DI | 29 | RAMAUTAR |
| WO | 09 | DE CUBA | WO | 30 | VERINGA |
| DO | 10 | EVERY | | | |
| VR | 11 | GIEL | | | |
| MA | 14 | LINDEN V/D | | | |
| DI | 15 | RAMAUTAR | | | |
| WO | 16 | VERINGA | | | |
| DO | 17 | VIS | | | |
| VR | 18 | WEVER | | | |

**WEEKENDDIENST**

| | | |
|---|---|---|
| 05 – 06 JUNI | * | DE CUBA |
| 12 – 13 JUNI | * | EVERY |
| 19 – 20 JUNI | * | GIEL |
| 26 – 27 JUNI | * | LINDEN V/D |



Juan 11:25-26
Jesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida; esun cu ta kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca".
Cu hopi dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos casa, mama, wela, bisawela, tanta y ruman stima:



# Aurora Oduber-Figaroa

Mihor conoci como 'Dintje'. *17-12-1945 - † 31-05-2021

Na nomber di su esposo stima: Mario Leoncio Oduber

| | |
|---|---|
| Manera yiunan: | Franklin Junior Polanco y Ana Garcia<br>Maryleen Polanco y Joshua Arrindell |
| Nietanan: | Alizëy Polanco<br>Alinah Polanco<br>Elisse Arrindell |
| Rumannan: | Sra. viuda Teresita Figaroa y yiunan † Sra. Juana Simileer † Sra. Anna Tromp y yiunan Sra. viuda Wika Tromp y yiunan † Juan y Sra. viuda Baita Figaroa Filomena y Casiano Tromp y yiunan Luis y Maga Figaroa y yiunan |

Sobrinanan stima: Marilyn y Franklin Polanco-Tromp Susanne y Danilo Croes-Tromp Mary-Jane Tromp Sra. viuda Lourdes Croes-Figaroa Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sua y ihanan.

Demas famianan: Figaroa, Oduber, di Vecchia, Maduro, Kelly, Tromp, Polanco, Croes, Garcia, Arrindell, Werleman, de la Rosa, Jansen, Semeleer, Boekhoudt, Guedez, de Cuba, Lopez, de Mei, Willems, Jakobus, Khemlani, Simileer, Weijs, van der Ham, Rasmijn, Rotteveel, Albertus, Cuervo, Hoo, van der Linden, famia Polanco, Castañeda, Malave na Venezuela, famia Oduber-Perez na Colombia.

Tur su bon amistadnan di Glenn's Place, O's Tavern, Ling's Restaurant, Tienda Geerman, bisiñanan y conocinan.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocinan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 4 Juni 2021 for di 2'or pa 4'or na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert despues pa santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

## FORTALEZA PA FAMIA.
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# HOBEN KERE DEN DIOS, PA TUR COS

Hopi biaha , bo ta tende hende ta papia y priminti, y bo ta haci bo mes e pregunta, e persona ey ta kere den Dios, y dicon e no ta menciona nomber di Dios, ora e ta papia of splica algo. Pasobra nada bon no por sosode sin ayudo di Dios. Hasta awendia bo ta tende hende ta papia di mayan y lubida di bisa mayan cu Dios kier.
Ora bo ta menciona nomber di Dios for di bo curazon ta nifica cu bo ta kere den Dje, y bo ta confia den Su poder, bo ta declara cu bo mester di Su ayudo, cu si E ta de e asunto tur cos lo sali bon.
Dios a duna nos un promesa cual ta bisa : Tur cos ta posibel pa esun cu ta kere, pero tambe pa Dios nada ta imposibel.
Nos yiunan mester lanta cu e mesun Fe den Dios pa Evita cu e enemigo, ta usa hende pa gaña nan, ora abo duna bo yiu un promesa falso, of un hende duna un hoben un promesa falso e ta stroba e crecemento di e hoben.
Como mayor nos mester siña nos yiu depende di Dios completamente, pasobra tin asina tanto cos den mundo pa desvia nos muchanan for di e berdad, cual tin biaha nos mes como mayor por wordo usa pa debilita nos yiu su Fe.
Si un mucha ta consulta solamente internet y abo como mayor no tin tempo, pa papia cune tocante Dios, bo ta lanta un mucha materialista, cu ta kere den solamente placa y no tin amor pa prohimo.
Hopi biaha bo ta tende cu e muchanan di awor su curazon ta duro, pasobra nan ta haci cos sin pensa, awel falta di e palabra y presencia di Dios den un mucha su bida ta pone su curazon bira duro contra hende y hasta contra su mes pasobra e no tin e Amor di Dios den su bida.
Awendia hoben ta ta haci cosnan cu bo ta pensa , si ta cabes nan a perde of nan bebe of droga, pero ora bo Analisa e asunto bo ta bay bek na e amor di Dios.
Tin hoben ta pensa cu e unico manera pa mi hanja placa ta door di bende droga, pasobra riba internet e ta wak con Baron di droga ta biba y mi ta kere cu mi tambe por bira asina.
Pa falta di amor di Dios y conocemento di su palabra e hoben su pensamento ta wordo manipula door di satanas.
Otro manera mi no por atende ningun asunto sin arma pasobra e gangsternan semper ta atende nan asunto cu arma, un pensamento hopi peligroso, cu ta pone un hoben pensa cu e mester mata un otro hoben pa asina e por drumi trankil anochi, un biaha mas esey ta mustra cu pa falta di Amor y palabra di Dios e enemigo ta manipula.
Hobennan mester siña depende di Dios, pa asina mira Dios su milager di Dios den nan bida, y siña bisa cu yudansa di Dios mi ta caba mi studio, y mi ta gradua pasobra Dios ta cumi.
Con un hoben por papia asina, cu Fe y confiansa si su mayor no hinca esey den dje?
Con un hoben ta siña pordona si su mayor no instrui e mucha den caminda di Dios?
Con un hoben ta respeta cu si for di su cas e no a lanta cu respet pa mayor.
Un biaha mas nos kier concientisa tur mayo, papia cu bo yiunan , y siña nan pa kere den Dios, pasobra pa Dios nada ta imposibel.
Sinceramente,
Pastor Marcel Balootje.




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 7 | 1 | | | | 5 | |
| | | | | 7 | 4 | 8 | | |
| | 2 | | 3 | 8 | | | 7 | 6 |
| | | | | 4 | 8 | | 1 | 9 |
| | | 8 | | | | 5 | | |
| 6 | 9 | | 5 | 3 | | | | |
| 8 | 7 | | | 1 | 9 | | 3 | |
| | | 3 | 8 | 5 | | | | |
| | 1 | | | | 3 | 9 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 5 | 3 | | | | | |
| 8 | | | | | | | 2 | |
| | 7 | | | 1 | | 5 | | |
| 4 | | | | | 5 | 3 | | |
| | 1 | | | 7 | | | | 6 |
| | | 3 | 2 | | | | 8 | |
| | 6 | | 5 | | | | | 9 |
| | | 4 | | | | | 3 | |
| | | | | | 9 | 7 | | |

## Sopi di Letranan

N A R C I S O S S E C L U D R M Y
M T I I F V P F A M I L I A D K S
O U O N I T V A C S O R P E W Y E
G L Q D O T I J E N O C S U L U C
N I P O P N R J W D R F O I R I L
I P W T R D A J I L I V T G P B S
M A E I I J C T H L A J O B W M Ú
O N N L M N S R E B D D G C M A S
D E C L A E U N R B I Q H J I X E
D S O O V G B E S R S O F S X I J
B C N P E A I E O E C L E T N I T
A A T E R H V L S O R L E P Y D T
R N R I A B O E L C G O A M M W G
Z A A T N C Q A U I O S L Q N O X
C S R C I S T K N N C N K F Y S L
B T L G D E D L T U A P D Q S B B
J A G A O P H P A I J P Z E X V N
A U P D E C O R A R D V O F R R M
W H A S G R H U E V O S X R E E J

BUSCAR
CANASTA
CHOCOLATE
COLORIDO
CONEJITO
DECORAR
DESFILE
DOMINGO
DULCES
ENCONTRAR
ESCONDER
FAMILIA
FLORES
HIERBA
HUEVOS
IGLESIA
JESÚS
LIRIO
NARCISOS
NIDO
PASCUA
POLLITO
PRIMAVERA
ROPANUEVA
ROSCA
TINTE
TULIPANES
VESTIDO

